



**Конвенция о ликвидации всех  
форм дискриминации в  
отношении женщин**

Distr.: General  
8 June 2006  
Russian  
Original: Spanish

---

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин**  
Предсессионная рабочая группа  
Тридцать шестая сессия  
7–25 августа 2006 года

**Ответы на перечень тем и вопросов в связи с  
рассмотрением четвертого периодического доклада**

**Чили\***

1. Доклад, содержащий ответы на перечень тем и вопросов в связи с рассмотрением четвертого периодического доклада Чили
2. В четвертом периодическом докладе указывается, что в его подготовке участвовали различные министерства и ведомства. Просьба указать, были ли привлечены к этому процессу неправительственные организации и женские группы.

Неправительственные организации и женские группы участия в подготовке четвертого периодического доклада Чили, направленного Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин в 2004 году, не принимали. Это, однако, не означает, что Национальное управление по делам женщин (НУДЖ), которое отвечало за подготовку доклада, не поддерживает отношений с указанными организациями, ибо они участвуют в других мероприятиях и видах деятельности НУДЖ. Так, они участвовали в обсуждении мер по реализации Плана обеспечения равных возможностей для женщин (круглые столы по ПОРВЖ) во всех регионах страны, в работе постоянно действующего совещания, посвященного проблемам женщин сельских районов, и входили в состав официальных правительственных делегаций на международных мероприятиях: на девятой региональной Конференции женщин стран Латинской Америки и Карибского бассейна, которая проходила в Мексике, и в делегации на региональном совещании Специального комитета по вопросам народонаселения и развития, которое состоялось в июне 2004 года в Пуэрто-Рико.

---

\* Издано без официального редактирования.



Позже были приняты меры для того, чтобы восполнить указанное упущение, и на втором этапе этого процесса неправительственные организации и женские группы были приглашены принять участие в подготовке доклада с ответами на перечень тем и вопросов в связи с рассмотрением четвертого периодического доклада Чили. С этой целью и в связи с приходом к власти в марте 2006 года нового правительства будущий министр встретила с указанными организациями и группами, проинформировала их о новых первоочередных задачах правительства Президента страны Бачелет и в соответствии с рекомендацией Комитета<sup>1</sup> предложила им принять участие в подготовке настоящего доклада. Таким образом, было проведено три совещания, на которых обсуждался доклад с ответами на вопросы<sup>2</sup> и на которых представители этих организаций и групп активно высказывали свои мнения и выступали с предложениями, хотя и не все их можно включить в доклад правительства. В этой связи и в соответствии с правом представителей гражданского общества представлять параллельные доклады представители неправительственных организаций и женских групп, которые принимали участие в этом процессе, заявили, что подготовят и представят свой отдельный доклад.

**3. Просьба представить обновленную информацию о проектах законов и изменениях законодательства, о которых говорится в докладе (пункты 46–88), о проекте конституционной реформы (пункты 89–91) и об уголовно-процессуальной реформе (пункт 117).**

В отношении законодательных инициатив, о которых идет речь в докладе, можно сообщить следующее:

- A. В числе проектов законов, которые прошли соответствующую законодательную процедуру и таким образом приобрели статус законов Республики, можно отметить:
1. Закон № 20.066, изменяющий Закон 19.325, в котором закрепляются процессуальные нормы и устанавливаются наказания за акты насилия в семье, опубликованный в «Официальных ведомостях» 7 октября 2005 года (пункт 48);
  2. Закон № 19.968, в соответствии с которым создаются суды по семейным делам и который опубликован в «Официальных ведомостях» 30 августа 2004 года (пункты 49 и 50);
  3. Закон № 20.005 о сексуальных домогательствах на работе, который опубликован в «Официальных ведомостях» 18 марта 2005 года (пункты 57–59);

<sup>1</sup> Пункт 5 приложения, в котором содержится обзор применяемых в настоящее время методов работы Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (A/59/38, приложение X): «5. Комитет рекомендует государствам-участникам консультироваться с национальными неправительственными организациями при подготовке своих докладов. Комитет просит, чтобы в докладах государств-участников содержалась информация о положении неправительственных организаций и ассоциаций женщин и об их участии в осуществлении Конвенции и подготовке доклада». Об этом же идет речь в разделе D.2.6 Компилляции руководящих принципов в отношении формы и содержания докладов, представляемых государствами — участниками международных договоров по правам человека (от 13 мая 2003 года).

<sup>2</sup> См. Приложение I «Список женских организаций и неправительственных организаций, занимающихся женской проблематикой».

4. Закон № 19.947 — Новый закон о гражданском браке, который опубликован в «Официальных ведомостях» 17 мая 2004 года (пункты 64–68);
5. Закон о происхождении № 19.585, который изменяет Гражданский кодекс и другие юридические документы по вопросам происхождения, принят в 2005 году на основании Закона № 20.030 (пункты 82 и 83).
6. в отношении уголовно-процессуальной реформы следует отметить, что в настоящее время она активно осуществляется на всей территории страны начиная с 16 июня 2005 года (пункт 117).
- В. В отношении проектов, которые по-прежнему находятся в стадии рассмотрения, следует отметить следующее:
  1. проект закона о квотах, инициатором которого выступили члены парламента и в котором, предусматривается пересмотреть различные правовые документы, чтобы утвердить право женщин на участие в жизни общества. Этот проект находится в настоящее время на первом этапе рассмотрения в соответствии с конституционной процедурой в Комитете по вопросам государственного управления, регионализации, планирования и социального развития Палаты депутатов (пункты 69–72). Вопрос об этом проекте включен в правительственную программу Президента страны Бачелет;
  2. проект закона, изменяющий Закон об отпуске по уходу за ребенком, который проходит второй этап рассмотрения в Комитете по конституционным делам, законодательству, правосудию и регламенту Сената, который уже подготовил первый доклад на основе трех сводных бюллетеней (пункт 80);
  3. проект закона, который позволяет более гибко использовать отпуск по уходу за ребенком, находится в настоящее время во втором чтении, по которому Комитет по вопросам здравоохранения Сената подготовил соответствующий доклад (пункт 81);
  4. проект закона, устанавливающего новый режим правонаследования, который заменяет режим общей совместной собственности супругов, находится на продвинутой стадии обсуждения. В настоящее время проходит второе слушание в Сенате, который уже одобрил его 18 октября 2005 года (пункты 86–88);
  5. что касается конституционной поправки в связи с Международным уголовным судом, то она проходит в настоящее время первое чтение в Сенате. По этому проекту уже представлен первый доклад Комитета по конституционным делам и предстоит его обсуждение в Сенате (пункты 89–91).
4. **Просьба включить обновленную информацию об основных успехах и проблемах в осуществлении Плана обеспечения равенства возможностей мужчин и женщин на 2000–2010 годы, основываясь на результатах последующей работы и контроля, которые осуществляет Совет министров по вопросам равенства возможностей (пункт 100). Просьба представить также информацию о результатах работы Национального управления по делам женщин (НУДЖ) по обеспечению того, чтобы гендерная проблематика учитывалась в деятельности новых учреждений и в ходе применения новых процедур (пункт 117).**

План обеспечения равенства возможностей на 2000–2010 годы является основным документом, который определяет политику по обеспечению гендерного равенства. Он включает шесть крупных первоочередных тем:

1) внедрение культуры равенства; 2) поощрение прав женщин и обеспечение гарантий их полного осуществления; 3) участие в структурах власти и в принятии решений; 4) экономическая независимость женщин и борьба с нищетой; 5) благополучие в повседневной жизни и качество жизни; 6) учет гендерных аспектов в государственной политике.

Основными элементами повестки дня по обеспечению равных возможностей в эти первые пять лет осуществления Плана были осуществление законодательной реформы, тематизация и распространение информации о правах женщин, насилие в семье, экономическая самостоятельность женщин в вопросах профессиональной подготовки, трудоустройства, источников дохода и нищеты и комплексный учет гендерной проблематики в государственном секторе в целях осуществления Плана на основе двух документов по комплексному учету: обязательств министерств, касающихся обеспечения равенства возможностей, и Системы учета гендерных аспектов в Программе совершенствования управления (ПСУ).

Обязательства министерств, которые были приняты в 2002 году по решению Совета министров по вопросам равенства возможностей, определяют на каждый год программу работы на политическом уровне с отраслями — процесс, которому в настоящее время придан официальный характер.

Система гендерного равенства, которая была принята в 2002 году в рамках инициативы, предпринятой в государственном секторе еще в 1998 году — Программы совершенствования управления (ПСУ). Эта программа, принятая по инициативе Бюджетного управления, представляет собой инструмент поддержки в сфере управления государственными службами и призвана содействовать достижению целей в сфере государственного управления с помощью финансового стимулирования работы государственных служащих.

Цель Системы гендерного равенства состоит в содействии достижению этого равенства в работе учреждений, которые должны принять меры для содействия обеспечению равенства возможностей мужчин и женщин как в том, что касается доступа к их продукции (товаров и услуг), так и результатов. Эта Система значительно повысила авторитет НУДЖ, превратив его в технического эксперта государственных служб и орган по оценке реализации установленных целей.

За время своего существования эта Система вовлекла в свою деятельность практически весь штат государственного аппарата, в том числе центрального правительства, региональных властей и региональных жилищно-коммунальных и городских служб, и содействовала проведению информационно-пропагандистских мероприятий, пересмотру существующей практики и даже нововведениям в сфере управления. К концу 2005 года 96 процентов всех государственных служб (173 учреждения) завершили полный цикл реализации этой Системы<sup>3</sup>.

<sup>3</sup> Эта Система включает четыре этапа, которые государственные службы должны осуществлять ежегодно, а именно: 1) анализ с гендерной точки зрения продукции и

В 2005 году была осуществлена оценка первого этапа (2000–2005 годы) осуществления Плана равенства возможностей между мужчинами и женщинами на период 2000–2010 годов, основных достижений и трудностей<sup>4</sup>. Были отмечены следующие достижения и трудности:

«Наиболее важные результаты Плана равенства достигнуты в комплексном учете гендерных вопросов в государственной политике, чему в значительной мере способствовало создание Системы гендерного равенства в рамках Программы совершенствования управления, которая осуществляется в стране для установления механизмов контроля в сфере управления с целью повышения эффективности работы государственных учреждений».

В том что касается комплексного учета гендерных аспектов, то отмечались систематические успехи, которые можно резюмировать следующим образом:

- НУДЖ сумело добиться того, чтобы государственные служащие постоянно помнили о необходимости делать все, что можно для обеспечения равенства возможностей мужчин и женщин, в зависимости от условий в конкретном секторе, и никогда не забывали об этом, независимо от того, идет ли речь о процессе, который уже осуществляется, или о том, что необходимо только приступить к решению этой задачи;
- сотрудники государственного аппарата признали авторитет НУДЖ, которое наделено правом утверждать или отвергать План совершенствования управления;
- осуществленные в рамках Плана совершенствования мероприятия по повышению квалификации в вопросах гендерного равенства помогли части государственных служащих осознать важность этой проблемы и вооружили их основной информацией, для того чтобы заняться темой, которую раньше они в своей деятельности не учитывали;
- достигнуты существенные успехи в работе регистрационных и информационных служб, большинство которых уже составляют свои статистические данные в разбивке по полу, а в некоторых случаях даже проводят гендерный анализ;
- службы стали, в той или иной степени, принимать меры по пересмотру своих традиционных методов работы с целью обеспечения гендерного равенства;
- некоторые службы стали уделять больше внимания вопросам гендерного равенства и стремятся принять с этой целью конкретные меры. Примером этого может служить жандармерия;

---

информационных систем; II) разработка рабочей программы для учета гендерных аспектов в продукции и информационных системах; III) выполнение программ работы, осуществление последующих мероприятий и распространение результатов; IV) оценка результатов и рекомендаций для постоянного совершенствования на основе гендерного равенства управления в системе государственного управления.

<sup>4</sup> Plan de Igualdad de Oportunidades entre Mujeres y Hombres, 2000–2010. Evaluación Primera Fase 2000–2005. Servicio Nacional de la Mujer. Diciembre 2005.

- региональные комиссии по обеспечению равенства возможностей уделяют в своей деятельности больше внимания вопросам гендерного равенства и организуют обсуждение этой темы в секторах на региональном уровне. Существенных результатов добиваются также двусторонние учреждения — как параллельные, так и те, что подменяют комиссии;
- в некоторых регионах (Вальпарисо, Айсен, Магальянес) представители НУДЖ участвуют в работе организаций, ответственных за выделение ресурсов, таких, в частности, как КАР<sup>5</sup>;
- существенных успехов удалось добиться в комплексном учете таких вопросов, как гендерное насилие, благодаря совместным усилиям регионального министерства здравоохранения, Службы здравоохранения и центров по предотвращению насилия в семье и оказанию помощи его жертвам и организации «За экономическую самостоятельность», в деятельности которой участвуют, в частности, Управление по вопросам труда, Национальная служба по вопросам профессиональной подготовки и трудоустройства, Служба технического сотрудничества, Институт сельскохозяйственного развития, и, прежде всего, Программа поддержки женщин-предпринимательниц.

В сфере борьбы с гендерным насилием следует отметить следующие виды деятельности: исследования по наиболее распространенным формам насилия с целью высветить проблему насилия; принятие и опубликование Нового закона 20.006 о борьбе с насилием в семье; проведение государственных кампаний для проведения среди населения информационно-разъяснительной работы по проблемам насилия; профессиональную подготовку государственных служащих и работников частного сектора; заключение двусторонних соглашений, позволяющих объединить усилия учреждений и других участников с целью ликвидации насилия; создание 29 центров по предотвращению насилия в семье и оказанию помощи его жертвам; разработка программы дошкольного обучения по вопросам гендерного равенства в профилактических целях и содействие проведению мероприятий в сетях социальных учреждений и в общинных организациях. Проводится также исследование по вопросу издержек, связанных с оказанием помощи учреждениям здравоохранения в случаях насилия и разрабатывается также комплексный пакет мер в области здравоохранения по оказанию помощи жертвам насилия в семье для осуществления экспериментального плана за счет средств Национального фонда здравоохранения.

В настоящее время завершается подготовка предложения НУДЖ о многосекторальной государственной политике для комплексного решения проблемы борьбы с насилием в отношении женщин в семье и ожидается, что соответствующий документ будет одобрен Президентом Республики.

«В международном плане Национальное управление по делам женщин играло важную роль, представляя Чили на всемирных и региональных мероприятиях, на которых обсуждался вопрос о положении женщин, и по инициативе женского Движения содействовало подписанию различных международных договоров по этому вопросу. Страна занимает ведущие позиции в Латинской Америке, в том что касается заключения соглашений, направленных на решение стоящих перед регионом проблем в сфере обеспечения гендерного ра-

<sup>5</sup> Комитет по региональным ассигнованиям.

венства. Кроме того, внедренная в Чили модель комплексного учета гендерных аспектов в системе государственного управления вызвала интерес у ее латиноамериканских коллег с точки зрения ее возможного использования в регионе»<sup>6</sup>.

В настоящее время проводится обзор Плана обеспечения равных возможностей с целью его корректировки с учетом результатов его оценки. В числе трудностей, которые возникают в этой связи, можно назвать: укрепление Плана в качестве основного инструмента для проведения гендерной политики; расширение Программы совершенствования управления как инструмента, позволяющего управлять не только политикой; обеспечение применения гендерного подхода не только руководителями, но и всеми сотрудниками государственных учреждений; усиление роли Обязательств министерств; обеспечение более активного участия мужчин в достижении гендерного равенства; закрепление и развитие успеха, достигнутого в борьбе с насилием на рабочих местах; внедрение нововведений в вопросах участия и политики; еще большее расширение участия Чили в работе международных и региональных форумов, посвященных правам женщин.

**5. В августе 2005 года Чили приняла закон о насилии в семье, в котором, в частности, фигурирует понятие систематического жестокого обращения. Просьба указать, требуется ли решение суда для принятия мер по обеспечению защиты лиц, подвергающихся непосредственному риску насилия в семье.**

Никакого решения Высшего апелляционного либо Верховного суда для принятия мер по защите лиц, подвергающихся непосредственному риску насилия в семье не требуется<sup>7</sup>.

Суды первой инстанции как те, что занимаются рассмотрением семейных дел, так и те, что рассматривают уголовные дела, обязаны обеспечивать защиту жертвы и семьи, заботясь, кроме того, об условиях их материального положения и целостности имущества. Особенно важно, чтобы гарантийные суды могли принимать меры по защите без ущерба для предъявления обвиняемому формальных обвинений.

Кроме того, и в том, и в другом случае полиция имеет право задержать любое лицо, которое препятствует осуществлению мер защиты, и право на доступ в жилище без предварительного постановления суда.

Для обеспечения защиты детей и несовершеннолетних судья, кроме того, может принимать специальные меры предосторожности, предусмотренные в статье 71 Закона о судах по семейным делам. Эти меры могут быть приняты на любом этапе разбирательства и даже до его начала, в силу занимаемой долж-

<sup>6</sup> Equal Opportunity Plan for Women and Men for the years 2000-2010. Evaluation of first phase 2000-2005. National Office for Women's Affairs. December 2005. p. 99.

<sup>7</sup> «Статья 7. Ситуация риска. В случаях, когда существует непосредственный риск того, что лицо или несколько лиц могут подвергнуться жестокому обращению, равнозначному насилию в семье, даже если к нему не прибегают, суд (суды по семейным делам, созданные на основании Закона № 19.968) даже на основании только жалобы обязан принять соответствующие меры по защите или меры предосторожности... Кроме того, суд обращает особое внимание на случаи, когда жертвой является беременная женщина, инвалид или лицо, находящееся в уязвимом положении».

ности, по просьбе органов правопорядка или любого лица, когда это необходимо для обеспечения защиты прав детей или несовершеннолетних.

**6. В проведенном Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) исследовании указывается на факт злоупотребления механизмом примирения как на недостаток и показатель неэффективности в работе рассматривающих такие дела гражданских судов, в результате чего прекращаются судебные процессы, но не насилие. Просьба указать, какой процент дел, связанных с насилием в семье, рассматривается с применением согласительной процедуры. Просьба указать, какие меры были или будут приняты для того, чтобы прекратить злоупотребления в применении примирительной процедуры в случаях насилия в семье и гарантировать соблюдение прав человека женщин.**

Закон № 20.066 (Новый закон о борьбе с насилием в семье) и Закон 19.968, в соответствии с которым создаются суды по семейным делам, исключают возможность использования примирительной процедуры или соглашений о возмещении ущерба при рассмотрении случаев насилия в семье, поскольку такие соглашения признаны нецелесообразными без соответствующего контроля со стороны судебных властей.

**7. В докладе отмечается, что в рамках деятельности центров по предупреждению насилия в семье и оказанию комплексной помощи его жертвам осуществляются мероприятия по оценке и переориентации (пункт 330). Просьба указать, на каком этапе находится осуществление этого процесса и как новый закон о борьбе с насилием в семье отразился на деятельности этих центров и их услугах. Просьба также указать, где находятся эти центры и имеют ли к ним доступ женщины, проживающие в сельских районах, и женщины из числа коренного населения.**

В 2001 году Национальное управление по делам женщин начало процесс создания центров по предупреждению насилия в семье и оказанию комплексной помощи его жертвам. В 2003 году по результатам оценки, проведенной НУДЖ и ДИПРЕС<sup>8</sup>, произошла переориентация деятельности этих центров, которые в настоящее время известны среди населения как «центры по оказанию помощи женщинам». Основные изменения заключаются в том, что в настоящее время все внимание сосредоточено исключительно на женщинах (ранее эти центры занимались также проблемами мужчин, совершавших насилие, и детей-жертв плохого обращения и злоупотреблений), на работе в группах и они вновь делают упор на мерах профилактики.

В 2004–2006 годах ДИПРЕС проводило оценку этой Программы для оценки прогресса в переориентации деятельности указанных центров. Этот процесс должен завершиться в декабре нынешнего года. В настоящее время в стране действуют 29 центров в 13 регионах.

В соответствии с новой моделью оказания помощи центры оказывают в настоящее время комплексную помощь (юридическую, социальную и психологическую), преимущественно в групповом формате. Предпочтение работе в группах по сравнению с работой индивидуальной отдается потому, что она по-

<sup>8</sup> Бюджетное управление Министерства финансов.

зволяет обеспечить более эффективную защиту, укрепить чувство собственного достоинства, независимости и усилить сети поддержки женщин.

Ввиду того, что новый Закон о борьбе с насилием в семье вступил в силу сравнительно недавно — 7 октября 2005 года, т.е. действует всего лишь семь месяцев, — у нас нет достаточных данных о том, как он повлиял на работу этих центров.

Двадцать девять упомянутых центров функционируют в 29 городских общинах в 13 регионах страны. Женщины из числа сельского и коренного населения проживают главным образом в регионах I, II, IV, VI, VII и IX. В каждом регионе есть по меньшей мере один центр, а то и два и даже три. И хотя эти центры находятся в городских районах, сельские женщины и женщины из числа коренного населения могут добраться до них городским транспортом и, кроме того, центры располагают небольшим фондом средств для оплаты проезда нуждающихся женщин.

В отношении ограничений, которые обуславливают сохранение проблемы женоубийства, можно сказать, что основным фактором являются трудности, связанные с надлежащим применением Закона 20.066 (в частности, в том что касается наказания виновных, контроля за осуществлением мер предосторожности) и, кроме того, уязвимость жертвы, т.е. ее материальная зависимость от лица, совершающего преступление (в частности, отсутствие специальности, возможности для трудоустройства, доступа к жилью, возможности перевести детей в другой колледж и пр.).

Кроме того, Президент Бачелет предложила создать систему защиты для женщин и их детей-жертв насилия, создав для них сеть приютов, чтобы в каждом регионе был хотя бы один такой приют. Кроме того, с августа 2006 года начнет действовать бесплатная телефонная линия, чтобы женщины, которые подвергаются насилию, могли обратиться за срочной помощью.

**8. Согласно докладу число женщин, заявивших, что они стали жертвами той или иной формы насилия, в сельских районах больше, чем в городских (пункт 334). Кроме того, указывается, что для искоренения насилия, которому подвергаются женщины в сельских районах, принята стратегия создания местных сетей поддержки и предупреждения (пункт 336). Просьба представить более подробную информацию об этой стратегии, ее эффективности и существующих механизмах оценки.**

В 2005 году в рамках Национальной программы по предотвращению насилия в семье было подготовлено предложение о государственной политике, учитывающей особенности каждого региона в плане решения этой проблемы, для чего необходимо провести анализ существующих потребностей и трудностей на местах. Эта государственная политика осуществляется в рамках ежегодных планов для регионов по следующим пяти направлениям: искоренение насилия в отношении женщин в качестве первоочередной межотраслевой цели; обеспечение защиты женщин; расширение охвата и обеспечение комплексного характера помощи женщинам-жертвам насилия; предотвращение насилия в отношении женщин и содействие установлению ненасильственных отношений; и создание системы информирования и контроля за осуществлением политики.

Задача специалистов в центрах по оказанию помощи женщинам-жертвам насилия заключается в проведении активных профилактических мероприятий в общинах и оказании комплексной помощи женщинам-жертвам насилия в семье. Одним из основных элементов новой модели является создание групп самопомощи, которые создаются из числа женщин, более не нуждающихся в помощи и желающих помочь другим женщинам (которые являются или не являются жертвами насилия в семье). Это самостоятельные группы, которые занимаются профилактикой насилия в рамках общин. При необходимости центры по борьбе с насилием в семье оказывают им требующуюся консультативную помощь и поддержку.

По предварительным оценкам, до марта нынешнего года было создано 40 групп самопомощи. Центры установили связь со 120 сетями по всей стране.

**9. Комитет против пыток при рассмотрении третьего периодического доклада этого государства-участника этому Комитету рекомендовал покончить с практикой получения от женщин признаний в том, что они обращаются за срочной медицинской помощью вследствие того, что сделали незаконные аборты, а также расследовать и пересмотреть приговоры, вынесенные по делам, в которых в качестве доказательств использовались заявления, полученные в результате принуждения (CAT/C/CR/32/5, пункт 7(m)). Просьба указать, какие меры были приняты в этой связи.**

С точки зрения нормативных положений, регулирующих функционирование системы здравоохранения для обеспечения доступа к медицинским услугам и их качества, никого не принуждают при выполнении своих обязанностей добиваться каких-то признаний. При анализе врачу необходима информация, чтобы установить точный диагноз и найти правильное решение проблемы здоровья пациента. В ходе обследования врачу может стать известно о факте искусственного аборта. В этом случае возникает юридическая коллизия: с одной стороны, существует закрепленное в статье 201 Уголовно-процессуального кодекса право на сохранение медицинской тайны, а с другой — обязанность всех сотрудников государственных учреждений сообщать о совершении преступления, в данном случае об искусственном аборте (статья 84 Уголовно-процессуального кодекса), поскольку в Чили аборт запрещен законом.

В целом медицинские работники предпочитают сохранять конфиденциальность. Тем не менее, когда глубокие религиозные убеждения того или иного медицинского работника не позволяют ему делать это, он сообщает о случаях аборта в суд.

Что касается конкретных мер, то с 2001 года Министерство здравоохранения занимается разработкой проекта закона о правах и обязанностях пациентов, который в целом должен гарантировать их право на достойное и уважительное обращение, а также на получение информации и сохранение тайны. В 2002 году этот проект активно обсуждался в Комитете по вопросам здравоохранения Палаты депутатов и по нему было высказано множество замечаний. В результате он был возвращен в Министерство на доработку. В настоящее время идет дальнейшая проработка этого проекта, прежде чем он будет вновь направлен на рассмотрение Парламента, поэтому эти вопросы находятся в настоящее время на рассмотрении заместителя министра здравоохранения, и в их обсуждении принимает участие также НУДЖД.

**10. В докладе указывается, что официальных статистических данных о торговле людьми нет и что Чили не ратифицировала основные международные документы по этому вопросу (пункты 356 и 357). Просьба указать, осуществлялись ли или планируется ли проведение исследований для установления существования такого явления, как торговля женщинами и детьми в Чили, и оценки его масштабов. Просьба включить информацию о принимаемых мерах для установления фактов и предупреждения торговли женщинами и детьми, а также для содействия ратификации упомянутых выше документов.**

Чили подписала (25 декабря 2003 года) Палермский протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, который дополняет Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.

Было проведено межотраслевое совещание с участием представителей следственной полиции, Министерства внутренних дел, Министерства здравоохранения, Министерства труда, Совета государственной обороны и Фонда «Институт женщин»; были также проведены мероприятия, на которых обсуждался и анализировался этот вопрос, стратегии распространения информации и была отмечена необходимость внести соответствующие изменения в законодательство по этому вопросу. Так, в феврале 2006 года был проведен семинар в районе, пограничном с Перу.

Кроме того, недавно был создан межведомственный комитет для координации действий по предотвращению преступления, связанного с торговлей людьми, и наказанию за него, и обеспечения гарантий по защите жертв и оказанию им помощи. Этот Комитет будет координировать работу государственных ведомств, занимающихся данным вопросом, разработает национальную политику, направленную на предотвращение торговли людьми, уголовное преследование и наказание за нее, и создаст механизмы для защиты жертв и свидетелей, и должен содействовать ее осуществлению.

В том что касается разработки законодательства, то в январе 2005 года депутат М. А. Саа представила проект закона, устанавливающего наказание за преступление, связанное с торговлей людьми, который в настоящее время проходит первое чтение в Палате депутатов. Исполнительная власть приняла решение восполнить пробел в законодательстве по этому вопросу.

**11. Просьба представить обновленную информацию о представленном в 2003 году проекте закона о квотах (пункт 159).**

Законопроект о квотах был направлен в Конгресс в марте 2003 года, и после его рассмотрения в Комитете по делам семьи он был передан в июле 2004 года на рассмотрение Комитета по вопросам государственного управления, регионализации, планирования и социального развития, где в рамках обычной процедуры и продолжается его первое чтение.

Тем не менее вопрос обеспечения участия женщин в политической жизни страны в целях увеличения их представительства является одной из первоочередных задач Президента Республики, которая четко определена в правительственной программе, предусматривающей принятие закона о квотах во время своего пребывания у власти. Кроме того, следует отметить, что Президент Бачелет установила критерий обеспечения **паритета** мужчин и женщин при на-

значении государственных министров (50 процентов), заместителей министров (48,4 процента) и чтобы половину всех регионов также возглавляли женщины (50 процентов глав регионов). Кроме того, она дала своим министрам указание применять этот критерий при назначении всех остальных государственных должностей — указание, которое должно выполняться постепенно, по мере возможностей.

Кроме того, Президент сформировала Комитет Боенингера, которому поручено проанализировать вопрос о двойной системе выборов и внести соответствующее предложение о ее изменении. Этот Комитет руководствуется в своей работе критериями представительства и равенства полов, стремясь обеспечить более сбалансированное участие женщин в работе законодательных органов. В составе рабочей группы Комитета есть две женщины — видные специалисты по этому вопросу.

Национальному управлению по делам женщин также дано четкое поручение обеспечить поддержку в этом вопросе и содействовать созданию в стране благоприятных условий для достижения национального консенсуса по вопросу паритета и/или квот. С этой целью Управление разрабатывает национальную стратегию и информационную политику по этому вопросу. В международном плане руководитель НУДЖД, имеющая ранг министра, добивается разработки совместно со странами Латинской Америки и Карибского бассейна общей повестки дня для решения этого вопроса в регионе в целом.

**12. Просьба представить информацию о мерах, принятых для осуществления закона № 19.688, в котором устанавливается право беременных учащихся и кормящих матерей на доступ в учебные заведения (пункт 51), в частности информировать их о результатах программы «Лицей для всех» (пункт 54).**

Министерство образования Чили занимается в настоящее время разработкой стратегии, которая призвана воспрепятствовать отсеву беременных школьниц и школьниц-матерей. В рамках этой стратегии предусматривается оказывать психосоциальную помощь — с помощью консультационных служб и семинаров, укрепить сети по оказанию помощи в рамках общин, оказывать материальную помощь для воспитания детей и организовать профессиональную подготовку для работников школ. Предполагается включить несколько дополнительных статей, призванных обеспечить защиту прав таких школьниц и даже установить штраф в размере пяти ежемесячных налоговых отчислений (ЕНО) для каждой школы, которая не выполняет положения закона и/или постановления. В 2004 году школьницам-матерям и беременным школьницам было предоставлено 1179 стипендий, в 2005 году — 1083 стипендии, включая тех, кто уже получал стипендии ранее. В числе этих последних было выдано 387 новых стипендий, т.е. 25 процентов от общего числа новых стипендий, предоставленных в 2005 году.

В 2005 году программа «Лицей для всех» реализовывалась в 95 учебных заведениях страны, т.е. больше, чем было запланировано на этот год (38). 1138 стипендий было выделено специально для беременных школьниц, т.е. значительно больше 200 стипендий, которые предусматривалось предоставить в 2005 году. Кроме того, осуществлялась профессиональная подготовка всех сопричастных (преподавателей, матерей, отцов, лиц, участвующих в учебном

процессе) и оказывалось содействие созданию сетей поддержки (университеты, консультационные центры и муниципалитеты).

**13. Просьба представить обновленную информацию о предложениях, предусматривающих включение половых вопросов в программы учебных заведений, в частности информацию о предложении, касающемся программы, направленной на повышение ответственности в половых вопросах (пункт 202), результатах экспериментального проекта просветительской работы по половым вопросам, разработанного для руководителей и преподавателей в восьми общинах страны, а также о предложении, касающемся создания сетей поддержки для молодых и беременных женщин и матерей. Если эти проекты уже осуществлены, просьба представить информацию о полученных результатах.**

В Плане проведения воспитательной работы по вопросам пола и чувственности на 2005–2010 годы отдается предпочтение и признается особая роль каждого воспитательного коллектива в целом, прежде всего семьи и учителей, в осуществлении Стратегического плана проведения воспитательной работы по вопросам пола и чувственности. Объектом этой политики Министерства образования являются, естественно, дети и школьники, которые живут в разных условиях, находятся на разных этапах своего развития, чем и обусловлены различные потребности в плане чувственного и полового развития, которое диктует необходимость поиска своевременных и надлежащих ответов.

Именно благодаря осуществлению этого Плана и предполагается добиться достижения нижеперечисленных результатов для того, чтобы выработать у детей и молодых людей обоюдо здоровое и ответственное отношение к вопросам пола. Этот процесс должен осуществляться в три этапа:

Этап I (2005–2006 годы): Создание в рамках Отдела общего образования Министерства образования специальной структуры по вопросам полового и чувственного воспитания — механизма по осуществлению и оценке Плана проведения воспитательной работы по вопросам пола и чувственности, который рассмотрел бы все связанные с этим аспекты, а также механизмов на уровне министерства по комплексной, новейшей и дифференцированной информации и ориентации для всей системы образования, в том числе для самого министерства.

По состоянию на апрель 2006 года соответствующие муниципальные подразделения были созданы в 53 общинах страны, и они занимаются разработкой общинных планов воспитательной работы по вопросам пола и чувственности. Они стремятся наладить процесс поддержки осуществления этих планов и профессиональную подготовку работников муниципальной системы образования, чтобы обеспечить достижение конкретных целей, предусмотренных непосредственно в Национальном плане воспитательной работы по вопросам пола и чувственности на 2005 год. Общины должны разработать общинный план воспитательной работы по вопросам пола и чувственности, который должен быть осуществлен в 2007 году в учебных заведениях общины при материальной поддержке Министерства образования. Общины получают в общей сложности 2000 стипендий для профессиональной подготовки в режиме онлайн в рамках курса «Повышение квалификации для работников системы образования по вопросам полового и чувственного воспитания». До 2005 года общины получали материалы для проработки темы «собрания доверенных лиц»; «в

мощь матерям, отцам и доверенным лицам в вопросах полового воспитания»; помощь в организации учебных программ «возможности для обучения». В 2006 году намечено распространить среди работников учебных заведений в общинах материалы по вопросам предотвращения сексуального насилия в отношении детей и другие материалы для студентов и преподавателей, таких, как видеоматериалы в системе VHS, игры, комиксы, компактные диски и учебные микропрограммы.

– Этап II (2007–2008 годы). Преподаватели, имеющие опыт преподавания по вопросам полового воспитания, и студенты педагогических вузов, которые в ходе своей подготовки получают знания, необходимые для преподавания вопросов полового и чувственного воспитания.

– Этап III (2009–2010 годы). Семьи, обладающие знаниями и сведениями в вопросах чувственного и полового воспитания которые способны содействовать развитию своих детей, как мальчиков, так и девочек; школьники, чье поведение, опыт, ценности и знания достаточно развиты для того, чтобы иметь здоровое и ответственное отношение к сексуальности, и школьники, которые проявляют уважительное и недискриминационное отношение к своим коллегам и другим людям.

**14. В докладе указывается, что уровень образования у работающих женщин выше, чем у мужчин, однако уровень безработицы среди женщин выше, чем у мужчин; кроме того, от экономических кризисов страдают больше всего женщины (пункты 206 и 207). Просьба указать, какие конкретные меры планируется принять или какие меры уже приняты для того, чтобы исправить эту ситуацию и обеспечить равный доступ на рынок труда.**

Национальное управление по делам женщин предпринимает усилия для устранения недостатков в вопросах доступа женщин на рынок труда и продолжительности трудовой деятельности, для чего приняты специальные меры по расширению возможностей для трудоустройства, улучшения условий труда и борьбы с безработицей в рамках осуществления программ профессиональной подготовки, производственных инициатив и создания микропредприятий, организации дошкольных учреждений, повышения уровня образования и другие меры. В 2002 году НУДЖ приступило к осуществлению Программы повышения занятости, которая направлена главным образом на защиту интересов женщин, с тем чтобы снизить уровень безработицы. Основными элементами этой Программы являются: содействие трудоустройству или найму на максимальный четырехмесячный период и осуществление профессиональной подготовки вновь принятых на работу женщин (рассчитана на женщин — глав домашних хозяйств) и содействие самостоятельной трудовой деятельности или созданию микропредприятий путем обучения различным ремеслам и навыкам управления и предоставления орудий производства и оборотного капитала. НУДЖ стремится всячески поддерживать наиболее успешные инициативы, содействуя укреплению соответствующих производственных связей.

Признавая тот факт, что наличие детей препятствует участию женщин в трудовой деятельности, НУДЖ принимает меры для создания всеобщей сети качественной системы дошкольных учреждений, которая позволила бы женщинам, имеющим маленьких детей, участвовать в трудовой деятельности. Президент Бачелет создала Консультативный совет при Президенте для пересмот-

ра политики по вопросам детства, который должен подготовить предложение по обеспечению всестороннего и сбалансированного развития детей в Чили в первые годы их жизни. НУДЖ — это первый орган, имеющий статус министерства, которому Совет должен представить в конце июня свое предложение, после чего будет определена окончательная структура воспитания малолетних детей в Чили в предстоящие годы.

И наконец, в системе образования принимаются меры для удовлетворения потребностей в сфере образования взрослых женщин путем осуществления программы повышения уровня образования на основе программы «Чили апробирует», осуществляемой в рамках проводимой Министерством образования кампании под девизом «Учусь с тобой». Благодаря указанной программе в 2004 и 2005 годах женщинам было выделено 60 процентов всех мест.

**15. В докладе отмечается, что начиная с 2000 года НУДЖ ведет активную работу среди работодателей обоих полов в целом и в отдельных производственных секторах в частности, чтобы покончить с дискриминацией по признаку пола в трудовых вопросах (пункт 227). Просьба представить информацию о достигнутых успехах и результатах.**

С 2003 года проводится Национальный конкурс передовых методов работы в целях обеспечения равенства возможностей мужчин и женщин. Конкурс проводится при поддержке и участии представителей важных кругов работодателей, научных кругов и государственного сектора, в частности «Финансового вестника», СЕРКОТЕК<sup>9</sup> и «Деятельность СОП»<sup>10</sup>, СЕДЕМ<sup>11</sup>, ВИНКУЛАР<sup>12</sup> и СЕНСЕ<sup>13</sup>. Они хотят также объявить конкурс на лучшее национальное предприятие и лучшее транснациональное предприятие.

Следует отметить растущий интерес к вопросу о социальной ответственности предпринимателей и передовых методах труда, о чем свидетельствует, например, тот факт, что в период с июля по сентябрь 2004 года, когда всех желающих приглашали принять участие в конкурсе, страницу в Интернете по адресу: <http://buenaspracticassERNAM.cl><sup>14</sup> посетили 4000 раз.

Проводился непрерывный диалог между компаниями, использующими передовые методы труда (такими, как «ИБМ» и «Лабораториос Мавер»), и работницами и представителями НУДЖ; при этом соглашения и/или договоренности об использовании передовых методов труда были подписаны во всех регионах страны. Кроме того, в рамках состоявшегося в Чили в 2004 году совещания АТЭС<sup>15</sup> было проведено девятое совещание Сети женщин-руководителей на тему «Женщины-руководители: эффект разнообразия», работу которого координировало НУДЖ и которое положило начало созданию Сети

<sup>9</sup> Служба технического сотрудничества в структуре Министерства экономики.

<sup>10</sup> «Деятельность СОП» — это благотворительная организация, созданная чилийскими предпринимателями для содействия социальной ответственности предпринимателей (СОП) на предприятиях страны.

<sup>11</sup> Центр исследований по вопросам улучшения положения женщин (СЕДЕМ).

<sup>12</sup> Социальная ответственность предпринимателей Папского католического университета Чили.

<sup>13</sup> Национальная служба профессиональной подготовки и занятости в структуре Министерства труда и социального страхования.

<sup>14</sup> Последнее посещение зарегистрировано 24 мая 2006 года.

<sup>15</sup> АТЭС: Азиатско-тихоокеанское экономическое сотрудничество.

женщин-руководителей Чили. Обсуждались такие основные темы, как предпринимательство как фактор социально-экономического и культурного развития в свете международного опыта женщин-предпринимателей, возглавляющих как малые и средние, так и крупные предприятия; необходимость использования технологий в работе женщин-мелких предпринимателей и проблемы, которые затрудняют доступ женщин на рынок труда.

В Кодексе передовых методов труда сформулированы основные принципы по целому комплексу вопросов, которые должны обеспечить искоренение дискриминации в государственном секторе, прежде всего гарантировать равноправные отношения между мужчинами и женщинами, и позволить совмещать трудовую деятельность с выполнением семейных обязанностей. Эти руководящие принципы касаются вопросов найма и отбора персонала, профессиональной подготовки и профессионального роста, равного вознаграждения, сбалансированного или равного представительства, защиты материнства, сочетания трудовой деятельности с выполнением семейных обязанностей, придинок на работе и сексуального домогательства. В этом Кодексе прописаны механизмы осуществления и оценки, призванные обеспечить реализацию этих мер во всех ведомствах и министерствах.

Благодаря деятельности Комитета государственного и частного секторов по сезонным сельскохозяйственным работам, в которой участвуют основные предприятия-экспортеры сельскохозяйственной продукции и представители сезонных работниц, удалось добиться того, чтобы при наличии всего лишь 60 дней, непрерывных или по совокупности, на протяжении которых выплачивались взносы, трудящиеся, как женщины, так и мужчины, занятые на временной работе, могли по собственному усмотрению выбрать систему медицинского страхования в рамках Национального фонда здравоохранения.

Среди других достижений упомянутого Комитета можно отметить создание 301 центра по уходу за детьми временных работниц (в настоящее время осуществляется оценка этого проекта) в девяти из 13 регионов страны, принятие мер по охране труда путем предотвращения рисков на работе и оперативное расследование несчастных случаев на работе (мероприятия по профессиональной подготовке, осуществление контроля в местах работы, внесение поправок в Декрет 594 с целью включения в него специальных норм, касающихся основных видов деятельности, и т.д.).

Недавно Комитет по трудовым вопросам Сената одобрил проект закона, регулирующего вопрос о субподряде, в котором зафиксированы также механизмы солидарной и дополнительной ответственности работодателей в производственных сетях по отношению к трудящимся, которых нанимают на этих условиях.

Это, несомненно, улучшит положение, в частности в секторах, в которых занято много женщин, например в агропромышленном секторе, в рыболовецкой промышленности, в туристическом секторе, секторе финансовых и других услуг.

**16. Как отмечается в докладе, по-прежнему существует разделение труда на женский и мужской, и большинство женщин, как и прежде, выполняют работу, которая традиционно считается женской (пункт 40). Просьба представить обновленную информацию о положении дел в этом вопросе и ре-**

зультатах согласованных НУДЖ и Национальной службой профессиональной подготовки и занятости мер, которые призваны расширить сферу занятости женщин и расширить их доступ к профессиональной подготовке (пункт 240). В частности, просьба представить информацию о том, как сохраняющиеся стереотипы отражаются на роли женщин на рынке труда.

В рамках Программы совершенствования управления (ПСУ) на 2005 год и ее мероприятий на 2006 год можно выделить следующие виды деятельности:

- сбор статистических данных с разбивкой по полу по большинству программ профессиональной подготовки, осуществляемых СЕНСЕ;
- с целью учета гендерных аспектов было переработано и обновлено руководство для центров содействия повышению квалификации (ЦСПК), которые должны рекомендовать кандидатов (как мужчин, так и женщин) на получение стипендий для повышения профессиональной квалификации на курсах повышения. В то же время тематика курсов, которые предлагают различные региональные управления СЕНСЕ, была доработана для того, чтобы она включала гендерные аспекты. Это было сделано для того, чтобы предоставить женщинам более полную информацию об имеющемся у них выборе с учетом их профиля работы или специальности;
- профессиональную подготовку сотрудников (как мужчин, так и женщин) СЕНСЕ, ответственных за разработку и осуществление социальных программ с целью учета гендерной проблематики на начальном этапе разработки программ;
- осуществление в различных регионах страны плана информационно-пропагандистских мероприятий для предпринимателей в форме рабочих завтраков, в которых участвовали представители различных производственных отраслей;
- элемент программы предоставления налоговых льгот, который называется «предварительный расчет» и который регулирует Служба, предусматривающий учет гендерных аспектов при формировании уязвимых групп и групп, подверженных риску исключения, которые могли бы участвовать в мероприятиях по профессиональной подготовке; использование этого элемента зависит, однако, от потребностей предпринимателей;
- подготовку руководства для учета гендерных аспектов в деятельности муниципальных служб, ведающих вопросами информации в сфере занятости, на основе подготовленного в 1993 году в Чили НУДЖ-СЕНСЕ и Международной организацией труда Справочника для тех, кто ищет работу;
- информационно-пропагандистскую работу среди предпринимателей в форме распространения брошюр, касающихся более широкого участия женщин в осуществляемой СЕНСЕ Программе ученичества. В настоящее время эта Программа пересматривается с учетом пожеланий, высказанных Президентом Республики.

Женщины принимают активное участие в следующих программах СЕНСЕ:

В Национальной программе предоставления стипендий участвуют 57,1 процента женщин; в Программе предоставления налоговых льгот — при-

мерно 33 процента; в Программе ученичества — около 30 процентов; в Программе профессиональной подготовки, связанной с призывом на военную службу — 39 процентов от общего числа призывников-женщин, и в Программе трудовой подготовки доля женщин достигает 68 процентов. В реестре муниципальных информационных бюро по трудоустройству, которые ведут электронную биржу труда, из которой лица, ищущие работу или желающие участвовать в программах профессиональной подготовки, могут получить необходимую информацию и консультации, доля женщин в общем числе зарегистрированных клиентов составляет 53,2 процента.

Доля женщин, участвующих в большинстве программ, превышает или равна их доле в общей численности рабочей силы (36 процентов). При этом следует отметить, что эти программы в целом направлены на улучшение положения малоимущих женщин; почти 100 процентов женщин, которые участвуют в программах профессиональной подготовки (программа предоставления стипендий, зарегистрированных в муниципальных информационных бюро по трудоустройству), располагают весьма скудными ресурсами — ситуация прямо противоположная участию женщин (в зависимости от уровня их доходов) на рынке труда, где доля малоимущих женщин составляет примерно 20 процентов.

**17. В докладе указывается, что размер пенсий у женщин меньше, чем у мужчин, поскольку их трудовая деятельность прерывается в связи с беременностью (пункт 213). Просьба представить информацию о предусмотряемых в ближайшем будущем мерах для устранения указанного неравенства.**

Правительство создало Консультативный совет по реформе системы социального страхования, который занимается, среди прочего, анализом основных проблем, стоящих перед работающими женщинами, особенно в том, что касается незначительного размера их взносов, меньшего объема накопленных женщинами по сравнению с мужчинами средств и большей продолжительности жизни. В этой связи рассматривается вопрос о принятии таких мер, как выплата матерям специального пособия на каждого родившегося ребенка, составление единых для представителей обоих полов таблиц или аналогичного механизма для определения продолжительности жизни при рождении с целью расчета размера пенсии, которую они будут получать. В отношении временных рабочих изучается, в частности, вопрос о механизмах расчета ежегодных взносов с целью учета отработанных месяцев и необходимых взносов, дающих право на получение гарантированного государством минимального размера пенсии.

Совет заслушал результаты анализа и предложения по этому вопросу, представленные органами исполнительной власти (Бюджетным управлением Министерства финансов, Главным управлением пенсионных фондов, Национальным управлением по делам женщин и Национальной комиссией по делам престарелых), различными организациями гражданского общества (Единым центром трудящихся, профсоюзами, ассоциациями, женскими организациями, АНАМУРИ<sup>16</sup> и др.), университетскими кругами и международными организациями.

<sup>16</sup> Национальная ассоциация сельских женщин и женщин из числа коренных народов.

Предложения, которые будут выработаны, будут направлены в июне Президенту, которая вместе со своими министрами (финансов, труда, НУДЖ и СЕГПРЕС<sup>17</sup>) примет решения, на основе которых будут определены окончательные меры.

**18. Просьба указать, проводились ли или предусматривается ли проведение исследования о последствиях приватизации системы социального обеспечения для доступа женщин к пенсиям.**

Никаких новых специально посвященных этому вопросу исследований не проводилось, поскольку и без того хорошо известно, что женщины находятся в неблагоприятном положении. Это было отмечено еще в исследовании, проведенном в 1995 году, на тему «Положение женщин в рамках новой чилийской системы социального страхования»<sup>18</sup>, а также в документе под названием «SERNAM studies, 1992–2003 («Исследования, проведенные НУДЖ в 1992–2003 годах»)<sup>19</sup>.

В настоящее время в рамках работы, необходимой для обоснования обсуждаемых предложений в свете итогов работы Консультативного совета по реформе системы социального страхования, изучаются различные аспекты положения трудящихся-женщин на рынке труда, в системе социального страхования, а также стоящие перед ними трудности.

**19. Просьба представить обновленную информацию о законопроекте, призванном устранить несоответствие размера пенсий и выплат с целью улучшения положения женщин-вдов (пункт 251).**

По этому вопросу подготовлен соответствующий проект закона. Однако обсуждение проектов, предусматривающих изменение законодательства о социальном страховании, состоится после того, как будет проведена общая реформа системы пенсионного обеспечения в соответствии с Декретом-законом 3500.

Выплаты государственных пенсий и страховые выплаты производят страховые организации, которые прекращают свое существование. Именно эта система и породила несоответствия, которые и призван устранить проект закона, находящийся в настоящее время на рассмотрении в Конгрессе.

Этот законопроект так же, как и аналогичные законопроекты по вопросам страхования положил конец проходящей дискуссии, пока в рамках проходящей в настоящее время реформы системы страхования не будут решены глобальные вопросы и на основе принятых решений не будут пересмотрены вопросы, которые остались за рамками глобальной реформы.

**20. С 1997 года Министерство здравоохранения и НУДЖ осуществляют Программу охрану здоровья женщин, и в 2002 году 75 процентов услуг предоставлялись в сфере охраны сексуального и репродуктивного здоровья (пункт 269). Просьба сообщить о результатах и успехах осуществления этой Программы, уделив особое внимание положению подростков, женщин, имеющих ограниченные ресурсы, и женщин, проживающих в сель-**

<sup>17</sup> Министерство — Генеральный секретариат Канцелярии Президента.

<sup>18</sup> Рабочий документ НУДЖ № 34.

<sup>19</sup> Можно найти на странице в Интернете по адресу: <http://www.sernam.cl/estudios/index.htm> (последний раз страницу посетили 25 мая 2006 года).

**ских районах; кроме того, просьба конкретно указать разработаны ли для этих групп женщин специальные стратегии.**

Коэффициент материнской смертности — показатель, который отражает тяжелое положение женщин в плане репродуктивного здоровья — сократился с 1,9 на каждые 10 000 живорождений в 2000 году (49 смертей) до 1,4 смертей на каждые 10 000 живорождений в 2003 году (35 смертей). Число смертей в результате осложнений при абортах сократилось с 29 в 1990 году до 5 в 2003 году, а число абортов, производимых в больницах, сократилось с 44 468 в 1990 году до 34 479 в 2001 году (сокращение на 22 процента)<sup>20</sup>.

Шестьдесят восемь процентов женщин в возрасте от 20 до 44 лет и 23 процента девушек (в возрасте от 15 до 19 лет)<sup>21</sup> пользуются противозачаточными средствами). Такое незначительное использование противозачаточных средств, которым главным образом и обусловлен высокий процент плодovitости среди девушек в возрасте от 15 до 19 лет (50,5 беременности на каждую тысячу женщин этой возрастной группы), является следствием существования различных препятствий для доступа молодежи к противозачаточным средствам. Подростки в возрасте до 14 лет сталкиваются в этом вопросе с особыми трудностями, что может объясняться отчасти наличием законодательного положения, предписывающего информировать Министерство внутренних дел о всех случаях обращения за помощью лиц этой возрастной категории, ибо можно предположить, что речь в этом случае идет о сексуальном насилии (см. вопрос 24).

Среди задач в области здравоохранения на 2000–2010 годы, определенных Министерством здравоохранения (национальные цели на 2010 год) в области сексуального и репродуктивного здоровья, намечено, в частности: уменьшить неравенство в вопросах репродуктивного здоровья; сократить количество искусственных абортов и сократить количество нежелательных абортов у девушек.

В отношении Цели 5 целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (улучшение здоровья матери), Чили предложила в качестве дополнительного показателя «Сократить на 45 процентов число живорождений у матерей моложе 19 лет с 16,2 процента в 2000 году до 8,91 процента в 2015 году». В 2003 году этот показатель составил 14,9 процента.

Для того чтобы уменьшить риски, связанные с незапланированной беременностью у девушек, в рамках мероприятий по обеспечению репродуктивного сексуального здоровья необходимо предусмотреть информационные и профилактические мероприятия для «предупреждения вреда». На 2005 год в Государственном плане в области здравоохранения Министерство здравоохранения обязало учреждения первичной медицинской помощи организовать «услуги по оказанию молодежи благожелательной помощи». Предоставление таких услуг предусмотрено в обязательствах, которые взяло на себя Министерство здравоохранения в рамках Плана действий в интересах молодежи, разработанного Правительственным комитетом по укреплению государственных мероприятий

<sup>20</sup> *Источник:* Департамент медицинской статистики и информации Министерства здравоохранения.

<sup>21</sup> Первое Обследование качества жизни и здоровья, Министерство здравоохранения, 2001 год.

в интересах молодежи, осуществление которого началось в 2004 году. В 2005 году также начата разработка новых норм регулирования рождаемости.

С декабря 2003 года по июнь 2005 года число женщин, находящихся под наблюдением в соответствии с положениями о регулировании рождаемости в Национальной системе служб здравоохранения, возросло на 4,3 процента (т. е. охвачено 40,3 процента женщин фертильного возраста, зарегистрированных в учреждениях первичной санитарно-медицинской помощи).

В период с 2002 года (34,8 процента) по 2004 год (40 процентов) в рамках Национальной системы служб здравоохранения число родов с применением обезболивающих средств увеличилось на 5,2 процента<sup>22</sup>. Более широкое применение обезболивающих средств при родах будет одной из первоочередных задач, определенных в Режиме твердых гарантий в области здравоохранения.

Рак шейки матки является одной из серьезнейших проблем в системе государственного здравоохранения. Он занимает второе место по количеству смертей от рака среди женщин в развивающихся странах<sup>23</sup>. В Чили в 2002 году от этого заболевания, которое занимает четвертое место по количеству смертей среди женщин от рака, скончались 632 женщины. В 1987 году Министерство здравоохранения разработало Национальную программу исследований и борьбы с раком шейки матки, поставив цель «Сократить коэффициент смертности от рака и масштабов его распространения с помощью мер раннего обнаружения и надлежащих и своевременных методов лечения»; в 1997 году борьба с раком шейки матки была определена в качестве одной из первоочередных программных целей страны.

Число женщин в возрасте от 25 до 64 лет, которые обследуются на наличие этого заболевания по системе Папаниколау, возросло с 26 процентов в 1990 году до 66 процентов в 2003 году; коэффициент смертности среди женщин старше 25 лет сократился на 38,8 процента в период 1990–2002 годов.

В 2002 году рак груди занимал третье место по количеству всех смертей от рака среди женщин, а коэффициент смертности от рака груди постоянно возрастал: с 802 случаев в 1992 году (11,7 смерти на 100 000 человек), до 1049 случаев в 2002 году (13,3 на каждые 100 000 человек)<sup>24</sup>. В 1995 году была разработана Национальная программа по борьбе с раком груди, одной из первоочередных целей которой было «Сократить смертность от рака груди за счет расширения масштабов обследования на наличие рака на этапах I и II и проведения надлежащего и своевременного лечения».

**21. Просьба указать, если у Министерства здравоохранения план обеспечения эффективного распределения информации о срочных методах прерывания беременности и доступе к ним нуждающихся женщин во всех центрах охраны здоровья независимо от того, противятся ли им власти по принципиальным соображениям. Ввиду того, что ответственность за деятельность учреждений первичного медико-санитарного обслуживания несут местные органы власти, просьба указать, какие меры будет принимать**

<sup>22</sup> *Источник:* Департамент медицинской статистики и информации Министерства здравоохранения.

<sup>23</sup> *Источник:* Панамериканская организация здравоохранения, 2002 год.

<sup>24</sup> *Источник:* Департамент медицинской статистики и информации Министерства здравоохранения, 2005 год.

**правительство страны в отношении местных органов власти в случае невыполнения ими норм, установленных Министерством здравоохранения. Кроме того, просьба указать, есть ли намерение добиться изменения политики некоторых муниципальных органов, которые требуют подтверждения факта изнасилования судом, для того чтобы получить срочную помощь для предотвращения беременности.**

Министерство здравоохранения принимает меры для выполнения указания Президента обеспечить в среднесрочной перспективе доступ к этому виду помощи для всех нуждающихся женщин, а не только для жертв сексуального насилия, как это имеет место в настоящее время. Применение этого метода, равно как и других методов регулирования плодovitости в центрах первичного медико-санитарного обслуживания государственной системы здравоохранения, должно быть дополнено такими видами помощи, как консультативная помощь и индивидуальное половое воспитание для того, чтобы желающие воспользоваться этим методом могли принимать вполне осознанное решение.

В разработанном Министерством здравоохранения в апреле 2004 года документе, озаглавленном «Нормы и клинические показания для оказания срочной помощи жертвам сексуального насилия», предусматривается использование в безотлагательном порядке гормональных противозачаточных средств для тех жертв насилия, которые не пользуются обычными противозачаточными средствами в целях предотвращения нежелательной беременности. Эта министерская инструкция учитывает возможные «возражения, продиктованные убеждениями», на которые могут ссылаться врачи, чьи ценности, убеждения или принципы не позволяют им рекомендовать такие профилактические методы; для того чтобы не ущемлять право жертв на получение надлежащей информации и принятие самостоятельного решения об использовании такого метода, эти врачи должны направлять пациента на консультацию к другому специалисту.

Мэры, выбранные на эти административные должности демократическим путем, обязаны выполнять инструкции национальных медицинских властей — Министерства здравоохранения; они не могут ссылаться на «возражения, продиктованные убеждениями», на которые могут ссылаться специалисты, имеющие дело с жертвами сексуального насилия. Невыполнение этих медицинских инструкций означало бы дискриминацию по отношению к пострадавшим, которые могут непосредственно или через своего адвоката обратиться с иском в соответствующие инстанции.

**22. Просьба сообщить, что намерено сделать Министерство здравоохранения, чтобы не допустить нарушений государственными и частными центрами охраны здоровья норм, касающихся добровольной стерилизации, которые требуют письменного согласия супруга на стерилизацию женщины.**

В специальном решении 2326 Министерства здравоохранения (принятое 30 ноября 2000 года) отмечается: «Стерилизация может производиться по личной просьбе, по медицинским показаниям и, в особых случаях, по просьбе третьих лиц».

Решение о стерилизации является сугубо личным и зависит исключительно от воли заявителя. Тем не менее следует указать на две различные ситуации:

а) с одной стороны, предполагается, что существует неудовлетворенный спрос, обусловленный нехваткой ресурсов в центрах здравоохранения, что вынуждает медицинских работников оказывать помощь прежде всего в безотлагательных случаях, имеющих жизненно важное значение, а не в обычных ситуациях, когда речь идет о стерилизации, и б) с другой стороны, не исключено, что лицо, которое обязано оказать помощь, нарушает инструкции о стерилизации, и в этом случае ущемленная сторона может обратиться с жалобой к соответствующим административным властям и потребовать, чтобы ей была оказана помощь в соответствии с принятым ею решением.

**23. Меры, принятые в июне 2005 года заместителем директора Службы охраны здоровья северного района города Сантьяго, нарушают право на охрану здоровья подростков и представляют собой одну из форм дискриминации по признаку пола, поскольку требуют, чтобы врачи сообщали Министерству внутренних дел о сексуальных связях лиц, моложе 14 лет, или о случаях беременности, независимо от того, имел ли место факт сексуального насилия. Просьба представить информацию о мерах, которые примет государство в целях обеспечения того, чтобы подростки (лица моложе 14 лет) имели доступ к услугам в области охраны репродуктивного здоровья при соблюдении конфиденциальности информации и не боялись, что информация об их половой активности будет направлена в Министерство внутренних дел.**

Законом определено, что работники системы здравоохранения, которые оказывают помощь женщине или мужчине моложе 14 лет, обязаны сообщать о соответствующем факте или ситуации (а не лицу, которому оказывается помощь) в Министерство внутренних дел наиболее оперативным образом и в заранее согласованном порядке в следующих случаях:

- подтверждения беременности девочки моложе 14 лет;
- когда в ходе оказания помощи мальчику или девочке моложе 14 лет установлено, что он или она стал(а) объектом какого-либо акта сексуального характера.

Эта обязанность обусловлена тем, что лицо может вступать в половые отношения по добровольному согласию лишь по достижении 14-летнего возраста, и поэтому во всех ситуациях сексуального характера до наступления этого возраста предполагается факт сексуального насилия. На юридическом языке такое оповещение называется уведомление властей о возможном противоправном деянии и определяется как уведомлением с целью осуществления уголовного преследования за деяния, которые имеют характер преступления и затрагивают интересы государства.

Уведомление Министерства внутренних дел о таких ситуациях не должно ограничивать или изменять характер помощи, которую медицинские учреждения оказывают населению в этих вопросах и которая предусматривает сохранение конфиденциального характера информации, сообщаемой пациентом. Любое изменение этой законодательной нормы потребовало бы принятия нового закона о сексуальных преступлениях.

**24. Рассмотрев третий периодический доклад государства-участника, Комитет рекомендовал правительству подумать «о проведении обзора законодательства об абортх с целью внесения в него поправок, в частности**

для того, чтобы гарантировать производство аборт в безопасных условиях и разрешить прерывать беременность по терапевтическим соображениям или соображениям, связанным со здоровьем женщины, включая ее психическое здоровье». В четвертом докладе указывается, что «в вопросе об аборте правительство не планировало в течение срока своего правления отменять наказание за его производство, поскольку не созрели условия для открытого обсуждения этой темы в обществе, даже вопроса о терапевтическом аборте» (пункт 285). Просьба указать, выдвинута ли какая-либо инициатива по налаживанию демократического диалога по этому вопросу между правительством и неправительственными организациями и группами женщин. Кроме того, просьба представить информацию о том, на каком этапе находится обсуждение законопроекта о правах в сексуальной сфере и репродуктивных правах (пункт 283).

В настоящее время на рассмотрении в Конгрессе находятся три проекта закона по этому вопросу. Первый предусматривает внесение поправок в положения Уголовного кодекса, касающиеся ответственности за преступление аборта (передан на рассмотрение 20 июня 2002 года). Во втором из этих проектов (поступил на рассмотрение 23 января 2003 года) предусматривается изменение положений статьи 119 Медицинского кодекса о терапевтическом аборте. И наконец, есть предложение о внесении поправки в Политическую конституцию Республики, которое было направлено на рассмотрение 7 октября 2004 года с целью установления новых конституционных гарантий в вопросах репродуктивных сексуальных прав. Следует отметить, что все три предложения находятся на первом этапе рассмотрения и пока этот процесс не продвинулся. В первом из вышеупомянутых проектов предусматривается ужесточение наказания за преступление аборта. Во втором проекте предусматривается вновь разрешить терапевтический аборт. И наконец, предложение, представленное в 2004 году, призвано закрепить на конституционном уровне право граждан, прежде всего женщин, выбирать наиболее обоснованные с научной точки зрения методы предупреждения и планирования беременности.

Любая законодательная инициатива по вопросу об аборте в нашей стране должна подкрепляться политическим консенсусом. Все, однако, свидетельствует о том, что такой политической воли нет, поскольку на рассмотрение Конгресса представлены два проекта закона, которые препятствуют декриминализации аборта. Речь идет о внесении поправки в Конституцию, предусматривающей повышение кворума для отмены наказания за производство аборта и о внесении в Уголовный кодекс новой статьи 345 бис, предусматривающей, что наказание за совершение преступления аборта может быть отменено лишь путем внесения соответствующей поправки в Конституцию. Таким образом, судя по этим двум законодательным инициативам, которые рассматриваются в настоящее время, такого консенсуса нет.

Поскольку против отмены наказания за аборт выступает не только политическая оппозиция, но и члены правительственной коалиции, а также определенные религиозные круги и связанные с ними неправительственные организации, обсуждение этого вопроса в целях сближения позиций происходит в рамках гражданского общества и политической системы, а не только среди упомянутых участников этого процесса.

С другой стороны, обсуждение вопроса о сексуальных и репродуктивных правах безусловно является одним из пунктов повестки дня в сфере законодательства на этот период. Исполнительная власть намерена вновь вернуться к рассмотрению проекта рамочного закона о сексуальных и репродуктивных правах, что является одной из ясно определенных целей программы правительства Ее Превосходительства Президента Республики.

**25. Как указано в докладе, одной из наиболее серьезных проблем существующей системы социального обеспечения в области здравоохранения являются различия, обусловленные полом, возрастом и другими факторами риска (пункт 271). Просьба указать, как функционирует Система всеобщего доступа с четкими гарантиями, которая призвана покончить с этими формами дискриминации в системе здравоохранения.**

В законе № 19.966, в соответствии с которым создана Система всеобщего доступа с четкими гарантиями (АУХЕ), предусмотрены необходимые юридические механизмы для установления и функционирования «Режима гарантий в области здравоохранения», который, если говорить коротко, должен наделить Министерство здравоохранения полномочиями, необходимыми для того, чтобы определить круг наиболее серьезных заболеваний и состояния здоровья, а также четкие гарантии выплат соответствующих пособий в этой связи. С 1 июля 2005 года все чилийцы, как мужчины, так и женщины, независимо от их платежеспособности, принадлежности к социальной группе или возраста имеют возможность получить более качественные, более эффективные и своевременные услуги в области здравоохранения. АУХЕ распространяется на такие женские заболевания, как рак шейки матки, рак груди, преждевременные роды — предупреждение преждевременных родов.

Гарантии обеспечения доступа к оказанию своевременных и качественных услуг, а также финансового их покрытия одинаковы для клиентов как государственной системы, так и частной системы здравоохранения, благодаря чему сделан важный шаг вперед для сокращения разрыва с точки зрения равенства, который характерен для нынешней чилийской системы здравоохранения в целом.

В 2004 году были прекращены действовавшие в системе институтов страховой медицины программы страхования, которые не покрывали роды, таким образом, был сделан первый шаг для ликвидации дискриминации в отношении женщин. Кроме того, с внедрением АУХЕ была ликвидирована в законодательном порядке эта дискриминация, которой подвергались женщины фертильного возраста.

В 2006 году к прежним заболеваниям было добавлено еще 15 новых заболеваний, число которых составляет в настоящее время в общей сложности 40 заболеваний, и конечная цель заключается в том, чтобы постепенно еще больше расширить этот перечень наиболее серьезных заболеваний, от которых страдает население страны. Мероприятия по раннему выявлению заболеваний предусматривают бесплатное медицинское профилактическое обследование, которое должны проводить институты страховой медицины и Национальный фонд здравоохранения (ФОНАСА) и обеспечить таким образом соответствующие гарантии своим клиентам. Клиенты могут требовать выполнения этих гарантий как от руководителей системы, в которой они участвуют, так и от Главного управления здравоохранения и других соответствующих инстанций.

26. При рассмотрении третьего периодического доклада государства — участника Комитету по экономическим, социальным и культурным правам Комитет выразил озабоченность в связи с расширением масштабов ВИЧ/СПИДа и заболеваний, передаваемых половым путем, среди молодых женщин (E/C.12/1/Add.105, пункт 26). В этой связи Комитет рекомендовал государству-участнику активизировать усилия, например путем проведения кампаний в области общественной информации, с тем чтобы остановить распространение заболеваний, передаваемых половым путем. Просьба указать, какие меры были приняты в этой связи, и информировать о достигнутых результатах.

Система эпидемиологического контроля за ВИЧ/СПИДом и заболеваниями, передаваемыми половым путем, осуществляет по всей стране сбор и анализ информации в разбивке по полу. Профилактические мероприятия и мероприятия по оказанию комплексной помощи охватывают все население страны, как женское, так и мужское.

В рамках мероприятий по оказанию комплексной помощи в случаях заболеваний ВИЧ/СПИДом женщины и мужчины, пользующиеся как государственной, так и частной системами здравоохранения, имеют доступ к антиретровирусным методам лечения, при этом обеспечивается 100-процентный охват клиентов, а также гарантии по оказанию своевременной помощи и финансовой поддержки<sup>25</sup>.

В октябре 2005 года в рамках чилийской системы здравоохранения установлена норма, касающаяся профилактики вертикальной передачи ВИЧ/СПИДа. Эта норма установлена для достижения к 2010 году целей в области здравоохранения, предусматривающих сокращение количества вертикальной передачи заболеваний на 2 процента.

В декабре 2004 года подписано национальное межведомственное рамочное соглашение о сотрудничестве (Министерство здравоохранения и Национальное управление по делам женщин), в котором определены политика и меры по борьбе с эпидемией ВИЧ/СПИДа и инфекционными заболеваниями, передаваемыми половым путем, среди женщин. Как явствует из доклада о совместной оценке осуществления этого рамочного соглашения в течение первого года, в 80 процентах всех запланированных программных мероприятий используется гендерный подход, а на осуществление мероприятий в интересах женщин выделено 20 процентов всех финансовых ресурсов.

В рамках Программы совершенствования управления (ПСУ — гендерные аспекты), в которой участвует также сектор здравоохранения, обеспечивается более полный учет гендерных аспектов во всех программах по профилактике ВИЧ/СПИДа и заболеваний, передаваемых половым путем, и оказанию соответствующей комплексной помощи.

В 2004–2005 годах было проведено исследование, чтобы выявить факты уязвимости и риска, которым подвержены женщины-главы домашних хозяйств и домашние работницы в том, что касается ВИЧ/СПИДа и заболеваний, передаваемых половым путем, с целью выработки мер профилактики этих заболеваний среди этой категории населения.

<sup>25</sup> Четкие гарантии в сфере здравоохранения — ХЕС.

В рамках VII общественной информационно-образовательной кампании по профилактике ВИЧ/СПИДа, которая проводилась в течение трех месяцев в 2005 году, 50 процентов всех опубликованных материалов предназначались для женщин-глав домашних хозяйств, гетеросексуальных женщин, имеющих постоянных партнеров, и молодых женщин-студенток и девушек.

В настоящее время ведется подготовка к исследованию с целью выяснения того, готовы ли женщины, в частности студентки высших учебных заведений, женщины, оказывающие сексуальные услуги, и женщины, живущие с ВИЧ/СПИДом, пользоваться женскими презервативами, чтобы определить возможные масштабы использования этих презервативов, и есть ли смысл пропагандировать их в качестве одной из мер наряду с использованием мужских презервативов для предотвращения ВИЧ и заболеваний, передаваемых половым путем.

**27. Просьба представить информацию о судьбе выдвинутого рабочим совещанием по вопросам сельского труда предложения о необходимости того, чтобы в рамках государственных структур были предприняты новые инициативы в интересах женщин, проживающих в сельских районах (пункты 384 и 385). Если оно уже реализуется, просьба представить информацию о принятых практических мерах и их результатах. Кроме того, просьба указать, какие прилагаются усилия для обеспечения доступа этой группы женщин к услугам в области здравоохранения.**

Указанное совещание является одной из форм диалога и координации усилий между государством и гражданским обществом для решения вопросов, представляющих интерес для сельских женщин, и цель совещания заключается в содействии этим усилиям на всех этапах — от разработки государственной политики до оценки ее реализации. Наибольший вклад, как на национальном уровне, так и на уровне регионов, эти совещания вносят в оценку и корректировку соответствующей политики.

В 2005 году был начат процесс оценки работы Постоянно действующего сельского совещания. С этой целью было заказано исследование, чтобы получить новейшую информацию о положении женщин в сельских районах. По результатам этого исследования был подготовлен документ о положении в стране в целом и еще 13 документов о положении в регионах. Была также осуществлена оценка Предложений сельских женщин, сделанных в 1997 году. Эта оценка еще не завершена и заключительный доклад по ее результатам будет представлен 15 июля с.г.

Конкретные достижения в деле улучшения положения сельских женщин находят свое выражение в более широком их участии в деятельности всех механизмов Института сельскохозяйственного развития — органа, принимающего участие в работе Постоянно действующего сельского совещания, и работающего непосредственно с крестьянками и крестьянами. Свидетельством этого являются следующие данные: а) в 2004 году клиентами этого Института были 20 процентов женщин, а сумма выделенных для них ассигнований выросла до 16 процентов, что составляет 4 млрд. 979 млн. песо по сравнению с 13 процентами и 9,3 процента в 1992 году, соответственно; б) из всех получающих техническую помощь в рамках программы Продесал 40 процентов составляют женщины; в 1990 году их доля составляла лишь 14 процентов; с) в

рамках программ обучения простейшим методам бухгалтерского учета 60 процентов всех участников составляют женщины.

**28. Просьба указать, на каком этапе находится осуществление Плана работы юридических служб в интересах коренных народов на 2003–2006 годы (пункт 403), предусматривающего осуществление мероприятий по предотвращению дискриминации, и указать, какие предусмотрены или уже реализуются меры, конкретно направленные на удовлетворение потребностей женщин из числа коренных народов и, в частности, женщин племени мапуче. Если указанные меры уже приняты, просьба сообщить о достигнутых результатах.**

Соответствующая работа велась по следующим направлениям:

а) Координация деятельности юридических служб. В соответствии с Планом действий 2005 года была проведена оценка хода осуществления запланированных мероприятий в интересах коренных народов и обязательств, принятых на 2006 год; совместно с подчиненными и смежными службами был подготовлен План действий на 2006 год и проведен семинар на тему «Мировосприятие и права коренных народов».

б) Координация с Канцелярией заместителя министра по вопросам планирования. Были проведены три совещания с участниками постоянно действующего национального совещания по вопросам правительственной координации в интересах коренных народов, подписано соглашение о сотрудничестве между заместителем министра по вопросам планирования, Программой «Орихенес» и заместителем министра юстиции в соответствии с Соглашением о сотрудничестве; подготовлены книга, озаглавленная «Права коренных народов в межамериканской системе и реформа уголовного судопроизводства», а также интерактивный компакт-диск «Реформа судебной системы: представление о правах коренных народов»; Канцелярия заместителя министра юстиции выпустила интерактивный компакт-диск на тему «Гендерная проблематика, справедливость и принадлежность к этническому меньшинству», который будет распространен в регионах, и было проведено три совещания по вопросам координации с заместителем министра по вопросам планирования.

с) Выполнение требований международных организаций, связанных с рассмотрением судебных дел, затрагивающих представителей коренных народов. В соответствии с требованиями различных международных организаций представлена информация о судебных разбирательствах по делам некоторых лиц из числа коренных народов.

**29. В докладе указывается, что в настоящее время наблюдается тенденция к сожительству мужчин и женщин (пункт 23). Просьба указать, признается ли гражданский статус лиц, состоящих в гражданском браке, и защищаются ли права женщин, состоящих в фактических союзах.**

В 2005 году 56 процентов всех детей в Чили родились вне брака. Никаких нормативных положений, касающихся фактических союзов, не существует, однако на них распространяется значительная часть нормативных положений, регулирующих семейные отношения.

В настоящее время на рассмотрении Национального конгресса находятся три проекта законов, цель которых состоит в том, чтобы признать фактические

союзы путем регулирования имущественных последствий сожительства и определения юридического статуса таких союзов. Все три проекта находятся на этапе первого чтения.

Кроме того, урегулированы некоторые аспекты, касающиеся сожительства и фактических союзов. В Гражданском кодексе определено, что сожительство в период, когда могло произойти зачатие, служит основанием для юридического предположения об отцовстве. Кроме того, в Кодексе регулируется вопрос об обеспечении детей, т. е. устанавливается их право требовать в законном порядке средства на содержание.

Статья 18 Закона № 14.908 также имеет отношение к теме содержания и фактических союзов, поскольку в ней устанавливается, что «лица, проживающие совместно с отцом, матерью или супругом(ой), несут общую ответственность за обеспечение средств существования».

Кроме того, начиная со второго полугодия 2004 года талоны на медицинское обслуживание (ТМО) могут получить супруги, подростки и молодые люди, независимо от воли того, кто платит страховые взносы.

**30. Рассмотрев второй периодический доклад государства-участника, Комитет по правам ребенка рекомендовал изменить закон о минимальном возрасте вступления в брак (12 лет для девушек и 14 лет для юношей с согласия родителей), даже если это положение и не реализуется на практике (CRC/C/15/Add.173, пункты 22 и 23). Просьба указать, изменен ли этот закон.**

В соответствии с Новым законом о гражданском браке, который вступил в силу в ноябре 2004 года, возраст вступления в брак, независимо от пола брачующихся, увеличен до 16 лет. Лица старше 16 и моложе 18 лет должны получить согласие своих родителей на заключение брака.

**31. В пункте 93 доклада говорится о том, что Палата депутатов одобрила Факультативный протокол. В пункте 94 отмечается, что Сенат не одобрил его из-за активной негативной кампании в средствах массовой информации и возражений высших религиозных деятелей церкви, которые они представили в Комитет Сената. Просьба указать, в каком состоянии находится процесс ратификации Факультативного протокола и какие приняты меры для налаживания демократического и плюралистического диалога по этому вопросу.**

Проект закона, в соответствии с которым должен быть ратифицирован Факультативный протокол, проходит в настоящее время второе чтение в Сенате и вопрос о его принятии включен в повестку дня правительства Президента Бачелет. Этот проект закона был снят с рассмотрения внеочередной сессии в 2002 году и возвращен на рассмотрение в 2004 году. Значительное число сенаторов признали нецелесообразным наделять этот Комитет соответствующими полномочиями, поскольку его последние замечания выходили за рамки его компетенции, особенно в том, что касается вопросов, связанных с абортom и разводом.

## Приложение 1

### **Организации, которые участвовали в работе совещаний по подготовке доклада, содержащего ответы на перечень тем и вопросов в связи с рассмотрением четвертого периодического доклада Чили**

- Чилийская ассоциация защиты семьи (АПРОФА)
- Национальная ассоциация сельских женщин и женщин из числа коренных народов (АНАМУРИ)
- Центр по улучшению положения женщин (ДОМОС)
- Центр исследований по проблемам женщин (СЕМ)
- Центр исследований для улучшения положения женщин (СЕДЕМ)
- Организация «Коллективо Кон-спирандо»
- Комитет защиты прав женщин в странах Латинской Америки и Карибского бассейна (КЛАДЕМ)
- Организация «Комунидад Мухер»
- Корпорация «За улучшение положения женщин, Ла Морада»
- Корпорация «Уманас»
- Программы действий в поддержку женщин, ПРОСАМ
- Форум «Сеть здравоохранения и сексуальные и репродуктивные права», Чили
- Фонд «Институт женщин»
- Чилийский институт репродуктивной медицины (ИСМЕР)
- Организация «Исис Интернациональ»
- Движение за эмансипацию чилийской женщины (МЕНЧ)
- Сеть женщин-членов общественных организаций (РЕМОС)
- Организация «Солидарность местных организаций» (СОЛ)
- Латиноамериканский факультет общественных наук, ФЛАКСО